



**LEGGI E CONSERVA QUESTE ISTRUZIONI**  
**READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS**



### Montaggio scheda display Display board mounting

### Compatibilità refrigeranti Refrigerant compatibility

R22; R134a; R404A; R407C; R410A; R507A; R290; R600; R600a; R717; R744; R728; R1270; R417A; R422D; R413A; R422A; R423A; R407A; R427A; R245Fa; R407F; R32; HTR01; HTR02

### Tabella codici / Table of product codes

EVD evolution		display (accessorio/accessory)	
code	description	code	description
EVD0000E00	EVD Evolution universal (tLAN)	EVDIS00CNO	Display (Chinese)
EVD0000E01	EVD Evolution universal (tLAN), 10 pz* (pcs)	EVDIS00CZO	Display (Czech)
EVD0000E10	EVD Evolution universal (pLAN)	EVDIS00DEO	Display (German)
EVD0000E11	EVD Evolution universal (pLAN), 10 pz* (pcs)	EVDIS00ENO	Display (English)
EVD0000E20	EVD Evolution universal (RS485/Modbus*)	EVDIS00ESO	Display (Spanish)
EVD0000E21	EVD Evolution universal (RS485/Modbus*), 10 pz* (pcs)	EVDIS00FRO	Display (French)
EVD0000E30	EVD Evolution for CAREL valves (tLAN)	EVDIS00ITO	Display (Italian)
EVD0000E31	EVD Evolution for CAREL valves (tLAN), 10 pz* (pcs)	EVDIS00JPO	Display (Japanese)
EVD0000E40	EVD Evolution for CAREL valves (pLAN)	EVDIS00PLO	Display (Polish)
EVD0000E41	EVD Evolution for CAREL valves (pLAN), 10 pz* (pcs)	EVDIS00PTO	Display (Portuguese)
EVD0000E50	EVD Evolution for CAREL valves (RS485/Modbus*)	EVDIS00RUO	Display (Russian)
EVD0000E51	EVD Evolution for CAREL valves (RS485/Modbus*), 10 pz* (pcs)	EVDIS00SEO	Display (Swedish)
EVD0002E10	EVD Evolution universal optoisolated (pLAN)		
EVD0002E20	EVD Evolution universal optoisolated (RS485/Modbus*)		

(\* La confezione con imballo multiplo non è fornita di connettori / The multiple packages are not supplied with connectors

### Tabella compatibilità valvole / Table of valve compatibility

Model	Model
CAREL E*v****	
ALCO EX4; EX5; EX6; EX7; EX8 330 Hz (consigliato da CAREL/supported by CAREL); EX8 500 Hz (da specifiche ALCO/from ALCO specifications)	
SPORLAN SEI 0.5-11; SER 1.5-20; SEI 30; SEI 50; SEH 100; SEH 175	
Danfoss ETS 12.5-25B; ETS 50B; ETS 100B; ETS 250; ETS 400; CCM 10-20-30; CCM 40	
CAREL Due EXV CAREL collegate insieme / Two CAREL EXv connected together	
SPORLAN SER(I) G, J, K	

**ITA** Per ulteriori informazioni, consultare la "Guida al sistema EEV" (codice +030220810) e il manuale d'uso (codice +03000005IT) disponibili sul sito [www.carel.com](http://www.carel.com), alla sezione "Documentazione".

LED	accesso	spento	lampeggiante
net	collegamento presente	collegamento assente	errore di comunicazione
open	apertura valvola	-	prima configurazione
close	chiusura valvola	-	prima configurazione
alarm	allarme attivo	-	-
driver	driver alimentato	driver non alimentato	alimentazione errata

Nota: se i LED open e close lampeggiano contemporaneamente, deve essere eseguita la procedura di prima messa in servizio.

### Tastiera scheda display

- Prig** presenta direttamente la maschera per l'immissione della password per l'accesso al modo di programmazione
- Esc** esce dalla modalità di programmazione (assistenza, costruttore) e visualizzazione; dopo la modifica di un parametro esce senza salvare la modifica.
- Help** se in stato di allarme permette di visualizzare la coda allarmi;
- nel livello "costruttore", durante lo scorrimento dei parametri, fa apparire le maschere di spiegazioni relative /help.

**ENG** For further information, see the "EEV system guide" (code +030220810) and the user manual (code +03000005EN) available at [www.carel.com](http://www.carel.com), under the "Literature" section.

LED	on	off	flashing
net	connection made	no connection	communication error
open	valve opening	-	first configuration
close	valve closing	-	first configuration
alarm	alarm active	-	-
driver	driver powered	driver not powered	wrong power supply

Note: if open and close LEDs blink at the same time, the commissioning procedure has to be executed.

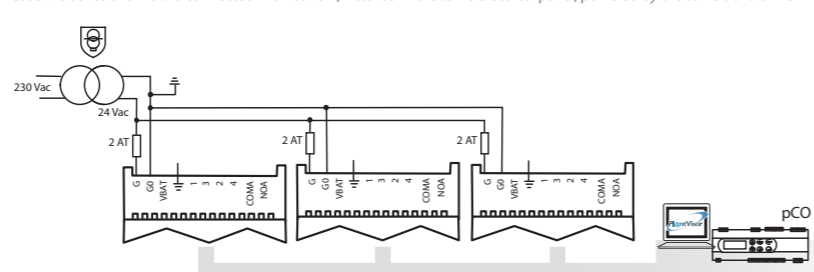
### Display keypad

- Prig** goes directly to the screen for entering the password to access programming mode
- Esc** exits programming mode (service, manufacturer) and display;
- after setting a parameter, exits without saving the change.
- in alarm mode displays the alarm queue;
- in the "manufacturer" level, when scrolling the parameters, shows the help screens.

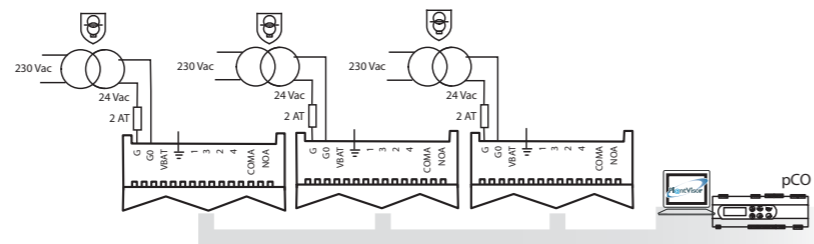
### Modalità di connessioni e alimentazione tLAN, pLAN e RS485

#### tLAN, pLAN and RS485 connections and power supply

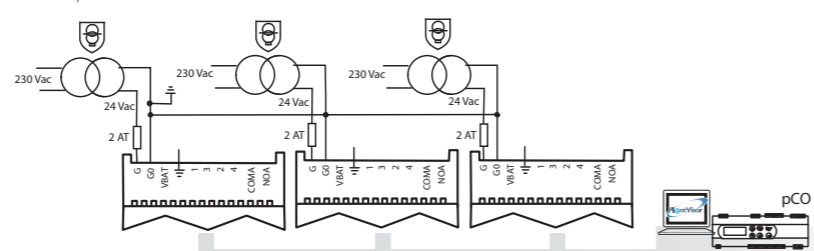
Caso 1: applicazione di più driver collegati in rete, all'interno dello stesso quadro elettrico, alimentati dallo stesso trasformatore  
Case 1: a series of drivers is connected in a network, installed in the same electrical panel, powered by the same transformer



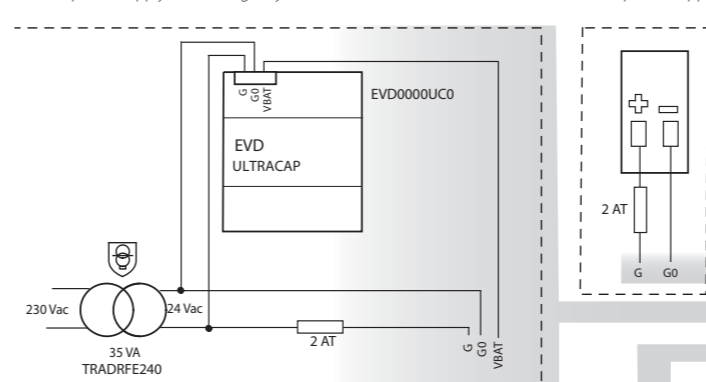
Caso 2: applicazione di più driver collegati in rete, all'interno di quadri elettrici diversi, alimentati da trasformatori diversi (G0 non connesso a terra).  
Case 2: a series of drivers is connected in a network, installed in electrical different panels, powered by different transformers (G0 not connected to earth).



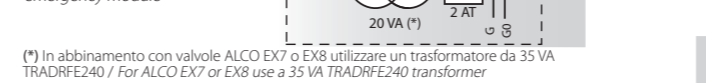
Caso 3: applicazione di più driver collegati in rete, all'interno di quadri elettrici diversi, alimentati da trasformatori diversi con un unico punto di messa a terra.  
Case 3: a series of drivers is connected in a network, installed in electrical different panels, powered by different transformers with just one earth point.



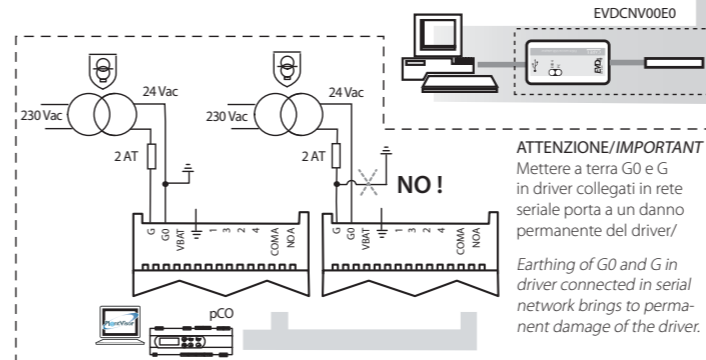
CASO 1/ CASE 1:  
alimentazione 230 Vac con modulo di emergenza/  
230 Vac power supply with emergency module



CASO 2 / CASE 2  
alimentazione 230 Vac senza  
modulo di emergenza/ 230  
Vac power supply without  
emergency module

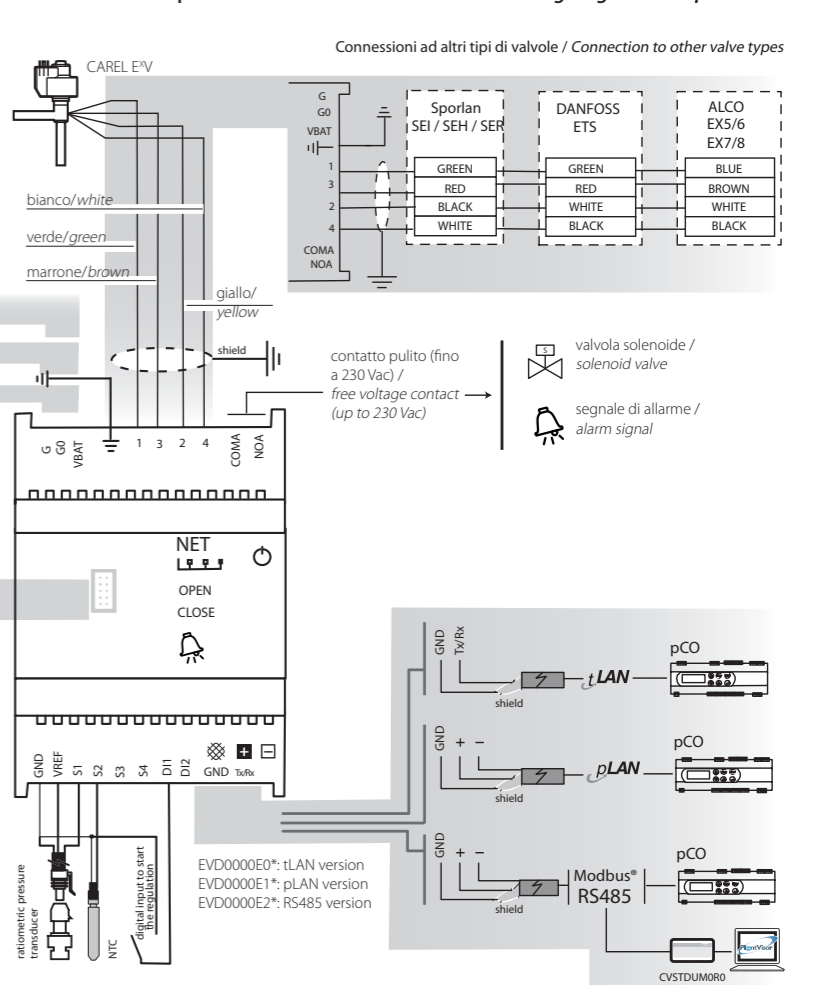


(\* In abbinamento con valvole ALCO EX7 o EX8 utilizzare un trasformatore da 35 VA TRADRFE240 / For ALCO EX7 or EX8 use a 35 VA TRADRFE240 transformer



CASO 3/ CASE 3:  
alimentazione 24 Vdc/  
24 Vdc power supply

### Schema elettrico per il controllo del surriscaldamento / Wiring diagram for superheat control



NOTA 1: utilizzare un trasformatore di sicurezza in classe 2, adeguatamente protetto da cortocircuito e sovraccarico / Use a class 2 safety transformer, suitably protected against short-circuits and voltage surges

### ITA Impostazione dei parametri base

### ENG Setting the basic parameters

### FRE Configuration des paramètres base

### SPA Ajuste de los parámetros básicos

